



BICHUK BULLETIN

HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB T9C 1H8
Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370
Email: ucveg@telusplanet.net

April 12, 2026

Vol. 59, No. 15

Thomas Sunday

John 20:19-31



Divine Liturgies:

Sundays: 9:00 a.m. (Ukrainian) & 11:15 a.m. (English)

Monday-Friday: 8:00 a.m.

Saturdays: 5:00 p.m.

Holy Days of Obligation: 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

Baptisms & Funerals: By arrangement.

Marriages: By arrangement eight months in advance.

NOTE: Marriage preparation course required.

Confessions: 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

Pastor: Fr. Iryney Valyavka, OSBM

Assistant Pastor: Fr. Josaphat Oliynyk, OSBM

Parish Secretaries (part time): Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

<p>HOLY TRINITY PARISH OFFICE HOURS (Monday – Friday) 9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:00 p.m.</p>

The feast we celebrate today – Divine Mercy Sunday – is another example of how Jesus takes the initiative in reaching out to us.

Our Lord appeared to Saint Faustina, a Polish nun, and revealed to her His desire to have the first Sunday after Easter be dedicated to His Divine Mercy. This is what Jesus said to Saint Faustina, "The Feast of Mercy emerged from my very depths of tenderness. It is my desire that it solemnly be celebrated on the first Sunday after Easter. Mankind will not have peace until it turns to the fount of My Mercy."

If you have been keeping your distance from God because you are carrying a burden of guilt and shame, this is the day to turn to Jesus. You will find compassion and be relieved of the weight you are carrying. If you find yourself unable to overcome your doubts, this is the day to ask Jesus to reveal Himself to you as He did to Thomas. You will find light to open your mind to the truth. If your heart is calloused from regrets and resentments, this is the day to turn to Jesus. He can walk through any wall, including the hardest of human hearts, and give you the power to forgive and feel joy again.



St. Thomas Sunday Reminder: This Sunday, April 12th, there will only be ONE Divine Liturgy at **10:00 a.m.**, followed by the annual **Sviachene** Parish Easter dinner. **All parishioners are invited** to partake as one Parish Family. There will be a collection basket for small donations toward the meal.

Upcoming Catering Work Bees – Volunteers Needed!

- **Mon., April 20th: Peeling potatoes & preparing perohy filling** at 9:00 a.m. Volunteers needed!
- **Tue., April 21st: Perohy Making bee** at 9:00 a.m. in the Parish Hall. Volunteers needed; everyone is welcome!
- **Wed., April 29th: Perohy Supper.** Help is needed through the hours of 9:00 a.m. until 8:00 p.m. Any amount of time you can put in is greatly needed to help this fundraising event be successful.

2026 Graveside Services:

Vegreville: Saturday, April 18th & Sunday, April 19th

- 2:00 p.m. Parastas with the blessing of the graves at Riverside Cemetery
- *(In case of inclement weather, they will be at 2:30 p.m. in the church).*
- Please call or come to the Parish Office to register the names you wish to be mentioned during the services.

Hilliard Farm: Saturday, April 18 @ 10:00 a.m.

- Divine Liturgy and Parastas with the blessing of the graves.
- (Including the names from Hilliard Town. Graves in Hilliard Town will be blessed following the service at Hilliard Farm).

Chipman: Sunday, April 19 @ 8:30 a.m.

Krakow: Sunday, April 19 @ 11:00 a.m.

Mundare (Cemetery B): Saturday, April 25th at 2:00 p.m.

- (In case of inclement weather, the service will be held at 2:30 pm in the Mundare church).

Skaro: Sunday, April 26 @ 10:30 a.m.

Jaroslav: Sunday, April 26 @ 1:30 p.m.

Mundare (Cemetery A): Sat., May 2 & Sun., May 3 – 2 PM

- (In case of inclement weather, the service will be held at 2:30 pm in the Mundare church).

St. Michael: Sunday, May 3rd @ 8:30 a.m.

Star: Sunday, May 3rd @ 11:00 a.m.

Spas Moskalyk: Sunday, May 10th at 2:00 p.m.

- Parastas with blessing of the graves

Delph: Sunday, May 10th @ 8:30 a.m.

Limestone: Sunday, May 10th @ 11:00 a.m.

New Kiew: Sunday, May 24th at 11:30 a.m.

- Divine Liturgy, followed by dinner, Parastas, and blessing of the graves.

(More Parastas dates will be published as information is received).

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

Saturday, April 11th:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, April 12: St. Thomas Sunday

- **10:00 a.m.** – Only ONE Divine Liturgy (Bilingual)
- “**Sviachene**” – Parish Easter Dinner in Parish Hall. All Parishioners are invited to participate as one family in this annual event.

Saturday, April 18th:

- 2:00 p.m. – **Graveside Services** at Riverside Cemetery. *(In case of inclement weather, they will be at 2:30 p.m. in church).*
- First Confession for the First Communicants before the Divine Liturgy
- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, April 19th:

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English), with Solemn First Holy Communion at this Divine Liturgy
- 2:00 p.m. – **Graveside Services** at Riverside Cemetery. *(In case of inclement weather, they will be at 2:30 p.m. in church).*

Tuesday, April 21st:

- 9:00 a.m. – Perohy Making bee – help needed!

Saturday, April 25th:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, April 26th:

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)

+++++

Liturgy Service at Senior's Homes:

Mon., April 20th: 9:00 a.m. at Homestead Lodge

Fri., April 24th: 10:00 a.m. at Century Park

Tue., April 28th: 10:00 a.m. at Vegreville Care Centre

Thu., April 30th: 10:00 a.m. at Vegreville Manor

+++++

Parish Weekly Donations:

- Sunday Offerings – April 05: \$1,635.00

Неділя, 12 квітня: Неділя Томина

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим що в гробах, життя дарував.

Тропар, глас 7: З опечатаного гробу* засяяв Ти, Христе, як життя, * і при замкнених дверях* станув між учнями, як воскресіння всіх,* через них обновляючи у нас праведного духа,* З великої Твоєї милості.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові: і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Кондак, глас 8: Коли Ти ввійшов при замкнених дверях, Христе Боже,* допитливою рукою Тома перевірів Твій життєдайний бік* і з іншими апостолами закликав:* Ти Господь мій і Бог мій.

Прокімен, глас 3: Великий Господь наш,* і велика сила Його,* і розумові Його немає міри.

Стих: Хваліте Господа, бо добрий! Співайте Богу нашому, бо милий!

Прокімен, глас 3: Великий Господь наш,* і велика сила Його,* і розумові Його немає міри.

Апостол: Діянь Святих Апостолів Читання (5:12–20)

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Прийдіте, радісно заспіваймо Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Бо Бог великий Господь і цар великий по всій землі.

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Євангелія: Від Йоана 20:19–31

Замість "Достойно..!": Ангел звістив Благодатній: Чиста Діво, радуйся! І знову кажу: Радуйся! Твій Син воскрес на третій день із гробу, і мертвих воскресив. Люди, веселіться! Світися, світися,* новий Єрусалиме!* Слава бо Господня на тобі засягла!* Радій нині і веселися, Сіоне,* а Ти, чиста Богородице, втішайся* воскресінням Сина Твого.

Причасний: Прослав, Єрусалиме, Господа, хвали Бога Твого, Сіоне. Алилуя! Алилуя! Алилуя!

«Христос воскрес...» замінює: «Благословенний Той, Хто гряде...», «Ми побачили світло істинне...», «Нехай сповняться уста наші...», «Благословенне ім'я Господнє.», «Слава Отцю...» під час відпусту.

Наприкінці Літургії тричі співається «Христос воскрес...» з додаванням «І нам дарував життя вічне;* ми схиляємося перед Його воскресінням на третій день».

+++++

Sunday, April 12: Sunday of St. Thomas

Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life.

Troparion, tone 7: While the tomb was sealed, O Christ God,* You dawned as life from the sepulchre,* and while the doors were shut,* You came to Your disciples, the Resurrection of all;* renewing a right spirit in us through them,* according to Your great mercy.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and for ever and ever. Amen!

Kontakion, tone 8: With his searching hand, Thomas explored Your life-giving side, O Christ God. * For when You entered while the doors were shut,* he called out to You with the rest of the Apostles:* You are my Lord and my God!

Prokeimenon, tone 3: Great is our Lord and great is His strength;* and of His knowledge there is no end.

Verse: Praise the Lord, for a psalm is good; may praise be sweet to our God.

Prokeimenon, tone 3: Great is our Lord and great is His strength;* and of His knowledge there is no end.

Epistle: A reading from the Acts of the Apostles (5:12–20)

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: Come, let us sing joyfully to the Lord, let us acclaim God, our Saviour.

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: For God is the great Lord and the great king over all the earth.

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel: John 20:19–31

Instead of 'It is truly right...': The angel cried out to the One full of grace.* O chaste Virgin, rejoice!* And again I say, rejoice!* Your Son has risen from the tomb on the third day* and raised the dead.* Let all people rejoice!* Shine, shine, O New Jerusalem,* for the glory of the Lord has risen upon you!* Exalt now and be glad, O Sion!* And you, O chaste Mother of God, take delight* in the resurrection of your Son.

Communion Hymn: Praise the Lord, O Jerusalem.* Praise your God, O Sion. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

"Christ is risen..." replaces: 'Blessed is he who comes...', 'We have seen the true light...', 'May our mouths be filled...', 'Blessed be the name of the Lord.', 'Glory be to the Father...' at the dismissal.

At the conclusion of the Liturgy, "Christ is risen.." is sung three times, with the addition of "And to us He has granted life eternal;* we bow down before His resurrection on the third day."

